SADAATL 2014

COLING Workshop on Synchronic and Diachronic Approaches to Analyzing Technical Language

Proceedings of the Workshop

August 24, 2014
Dublin, Ireland
© 2014 The Authors
The papers in this volume are licensed by the authors under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.

ISBN 978-1-873769-46-1
Proceedings of the COLING Workshop on Synchronic and Diachronic Approaches to Analyzing Technical Language (SADAATL 2014)
Adam Meyers, Yifan He and Ralph Grishman (eds.)
Introduction

The Coling 2014 Workshop on Synchronic and Diachronic Approaches to Analyzing Technical Language was held on August 24, 2014 in Dublin Ireland.

Technology is the application of knowledge to practical pursuits. Information relevant to technology is the subject of various types of documents, including: scholarly publications (journals, conference proceedings, abstracts, grant applications, textbooks); legal documents (patents, contracts, legislation); and more public venues (magazines, webpages, blogs, financial reports). Interest in the automatic classification of technical documents has recently been growing and Natural Language Processing is a major component of such classification systems.

Presented at this workshop were six regular papers and two invited talks on various topics connected to the linguistic analysis of technical language including work on terminology, citations, Chinese-English Machine Translation, Sentiment Analysis, event extraction, literary analysis, named entity recognition, among other topics. Technical domains investigated included both patents and journal articles.

We thank the invited speakers, program committee, authors, Coling organizers and participants for a successful workshop.

Adam Meyers, Yifan He and Ralph Grishman
Co-Chairs

Adam Meyers, New York University, USA
Yifan He, New York University, USA
Ralph Grishman, New York University, USA

Program Committee

Olga Babko-Malaya, BAE Systems, USA
Josef van Genabith, DFKI, Germany
Kris Jack, Mendeley, UK
Min-Yen Kan, National University of Singapore, Singapore
Roman Kern, Know-Center, Austria
Arzucan Özgür, Bogazici University, Turkey
James Pustejovsky, Brandeis University, USA
Dragomir Radev, University of Michigan, USA
Ulrich Schäfer, DFKI, Germany
Simone Teufel, University of Cambridge, UK
Marc Verhagen, Brandeis University, USA
Nianwen Xue, Brandeis University, USA

Invited Speakers

Sophia Ananiadou, University of Manchester, UK
Simone Teufel, University of Cambridge, UK
Table of Contents

Investigating Context Parameters in Technology Term Recognition
Behrang Q. Zadeh and Siegfried Handschuh ................................................................. 1

Jargon-Term Extraction by Chunking
Adam Meyers, Zachary Glass, Angus Grieve-Smith, Yifan He, Shasha Liao and Ralph Grishman11

Ontology-based Technical Text Annotation
François Lévy, Nadi Tomeh and Yue Ma ................................................................. 21

Extracting Aspects and Polarity from Patents
Peter Anick, Marc Verhagen and James Pustejovsky .................................................. 31

Pre-reordering Model of Chinese Special Sentences for Patent Machine Translation
Renfen Hu, Zhiying Liu, Lijiao Yang and Yaohong Jin ............................................... 40

A Study of Scientific Writing: Comparing Theoretical Guidelines with Practical Implementation
Mark Kröll, Gunnar Schulze and Roman Kern .......................................................... 48
Program

9:30  Intro

9:45  Invited Talk by Sophia Ananiadou

10:30  Coffee Break

11:00  Investigating Context Parameters in Technology Term Recognition
       Behrang Q. Zadeh and Siegfried Handschuh

11:30  Jargon-Term Extraction by Chunking
       Adam Meyers, Zachary Glass, Angus Grieve-Smith, Yifan He, Shasha Liao and Ralph Grishman

12:00  Ontology-based Technical Text Annotation
       François Lévy, Nadi Tomeh and Yue Ma

12:30  Lunch Break

14:15  Invited Talk by Simone Teufel

15:00  Coffee Break

15:30  Extracting Aspects and Polarity from Patents
       Peter Anick, Marc Verhagen and James Pustejovsky

16:00  Pre-ordering Model of Chinese Special Sentences for Patent Machine Translation
       Renfen Hu, Zhiying Liu, Lijiao Yang and Yaohong Jin

16:30  A Study of Scientific Writing: Comparing Theoretical Guidelines with Practical Implementation
       Mark Kröll, Gunnar Schulze and Roman Kern

17:00  Closing